

Bruxelles, den 13.2.2020
COM(2020) 52 final

2020/0024 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater af en protokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

BEGRUNDELSE

Aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side ("associeringsaftalen"), blev undertegnet den 29. juni 2012 og er endnu ikke trådt fuldt i kraft, idet nogle medlemsstater endnu ikke har ratificeret den.

Associeringsaftalens handelssøjle har midlertidigt været anvendt siden 1. august 2013 for Honduras, Nicaragua og Panama, siden 1. oktober 2013 for Costa Rica og El Salvador og siden 1. december 2013 for Guatemala.

I henhold til artikel 6, stk. 2, i akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse forpligtede Kroatien sig til at tiltræde eksisterende aftaler, der er undertegnet og indgået af medlemsstaterne og Den Europæiske Union med tredjelande. Medmindre andet er fastsat i særlige aftaler, tiltræder Kroatien disse eksisterende aftaler ved indgåelse af protokoller, som Rådet, der træffer afgørelse med enstemmighed på medlemsstaternes vegne, indgår med de pågældende tredjelande.

Den 14. september 2012¹ bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med de berørte tredjelande med henblik på indgåelse af de relevante protokoller. Forhandlingerne med Mellemamerika startede i maj 2014 og blev afsluttet på vellykket vis i juni 2018. Navnlig blev parterne, for så vidt angår bananer, der er importeret fra Mellemamerika, enige om i stabiliseringsklausulen at ændre de udløsende importmængder, hvorover EU kan suspendere præferencetoldbehandlingen. Præferencetolden er uændret. Kommissionen finder resultatet af forhandlingerne tilfredsstillende.

Teksten til protokollen til associeringsaftalen ("protokollen"), der tager hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union, blev endeligt udformet af begge parter den 27. juni 2019 i forbindelse med mødet i associeringsudvalget.

Kommissionen henstiller til Rådet, at det vedtager vedlagte rådsafgørelse om indgåelse af en protokol på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater. Den foreslåede protokol gør Republikken Kroatien til part i associeringsaftalen med Mellemamerika. Teksten til associeringsaftalen og protokollen på kroatisk vil være at betragte som autentiske på samme vilkår som for aftalens øvrige sprogudgaver.

¹

Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger for at tilpasse aftaler, der er undertegnet eller indgået mellem Den Europæiske Union, eller Den Europæiske Union og dens medlemsstater, med et eller flere tredjelande eller en eller flere internationale organisationer, med henblik på Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (rådsdokument 13351/12 LIMITED).

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater af en protokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217 sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

under henvisning til godkendelse fra Europa-Parlamentet,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med Rådets afgørelse (EU) [afgørelsens nummer] af [dato]² blev en protokol til aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union ("protokollen") undertegnet, med forbehold af indgåelse på et senere tidspunkt.
- (2) Protokollen bør godkendes på vegne af Unionen og dens medlemsstater —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen til aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes herved på Unionens og dens medlemsstaters vegne.

Artikel 2

Rådets formand udpeger den eller de personer, som på Den Europæiske Unions vegne er beføjet til at foretage den notifikation, der er omhandlet i protokollens artikel 12, stk. 2, med henblik på at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke til at blive bundet af protokollen.

² EUT L [...] af [...], s. [...].

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Rådets vegne
Formand